

GLOBLIVRES



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2022



03

MOT DE LA PRÉSIDENTE

04

ASSOCIATION LIVRES
SANS FRONTIÈRES

05

VIE DE LA
BIBLIOTHÈQUE

08

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

13

ÉVÉNEMENTS CULTURELS

15

2022 EN QUELQUES
CHIFFRES

16

STATISTIQUES

19

FINANCES

MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'année 2022 a réservé à Globlivres des épreuves à affronter.

Certaines complètement inattendues comme le décès subit d'Anne Bottani-Zuber, membre du comité depuis 2018, et celui, suite à une longue maladie, de Jacqueline Wernli, bénévole pendant plus de 10 ans, qui nous ont profondément chagriné.e.s.

D'autres, annoncées, mais néanmoins difficiles, comme la démission du poste de co-responsable de Carmen González Tornare pour le mois de juin et d'Alice Pilet, secrétaire, pour septembre. Elles sont parties non sans former leur succession. Nous les remercions !

De plus, notre chère responsable Emine Durmaz a été mise en arrêt de travail depuis le mois de juin suite à une opération délicate. Nous espérons qu'elle puisse nous rejoindre bientôt dans sa meilleure forme!

Des moments douloureux mais aussi beaucoup d'amour et de solidarité. Nous avons également été soutenu.e.s et réconforté.e.s par des dons financiers généreux et précieux pour la continuité de l'association.

Pour succéder à Carmen, nous avons engagé en tant que responsable adjointe Anne-Sophie Bovet. Au vu de la situation, et avec l'aide gracieuse de Carmen pendant un mois, a pris la responsabilité et la gestion de l'équipe au pied levé et l'a fait avec brio et un complet engagement!

Chaque membre de l'équipe s'est montré.e soutenant.e, engagé.e et solidaire face aux circonstances, ouvert.e au changement nécessaire et a mis à contribution ses compétences, son enthousiasme et ses envies d'apprendre ! Tous nous remercions également !

Nos membres fondatrices, Elena Borio-Sillig et Monica Prodon se sont mobilisées très rapidement pour donner de leur aide, ce qui a permis à la bibliothèque de continuer à offrir les mêmes prestations et horaires d'ouverture à ses lecteur.rice.s. Un grand merci pour le partage de leur expérience et leur soutien bienveillant et chaleureux.

Dans le cadre du comité, des nouvelles possibilités et projets sont toujours en réflexion. Petit mais soudé, nous aimerions accueillir de nouvelles personnes souhaitant contribuer à notre quête et pouvoir fêter sereinement les 35 ans d'existence de Globlivres en 2023 !

Pour conclure, l'arrivée de nouvelles bénévoles donne un bol d'air rafraîchissant et nous remplit de joie ! La vie continue, un nouveau chapitre s'ouvre !

2022, une année pour exprimer notre gratitude et notre reconnaissance !

PATRICIA GIMÉNEZ
PRÉSIDENTE



ASSOCIATION LIVRES SANS FRONTIÈRES

Comité

Suite au départ de Patricia Meystre au début de l'année 2022, Monica Prodon, co-fondatrice de Globlivres a rejoint le Comité lors de l'Assemblée générale. Les membres se sont répartis les charges de la manière suivante :

Patricia Giménez (présidente)
Monica Prodon (vice-présidente)
Anne Bottani-Zuber (secrétaire)
Jean de Preux (trésorier)
Catarina Barreira de Sousa

Le Comité s'est réuni à cinq reprises cette année. Malheureusement, Anne Bottani-Zuber nous a soudainement quittés le 2 juin 2022. Investie à Globlivres pendant de nombreuses années, elle avait intégré le Comité en tant que présidente en 2018 puis comme secrétaire en 2019.

Membres

Malgré plusieurs nouvelles adhésions, le nombre de membres reste le même qu'en 2021 soit 165.

L'assemblée générale a eu lieu le 10 mai 2022. A l'issue de la partie formelle, l'assemblée a pu danser grâce à l'animation de la troupe Nafa-So composée de musiciens et danseurs du Burkina Faso.

Nous réitérons nos sincères remerciements à toutes les personnes donatrices, régulières ou occasionnelles, ainsi qu'à tous.tes nos membres cotisant.e.s. Leur soutien est indispensable au bon fonctionnement de la bibliothèque et nous leur en sommes vivement reconnaissant.e.s.

VIE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Equipe

En plus de changements au sein de l'équipe, l'année 2022 a été marquée par le décès de Jacqueline Wernli, bénévole investie depuis 2009 et généreuse donatrice. Suite à l'arrêt de travail d'Emine Durmaz et pour assurer la bonne marche de la bibliothèque, les efforts se sont concentrés sur la vie de la bibliothèque. C'est pourquoi seule Ivana Debogovic a fait une formation continue en novembre portant sur l'utilisation des réseaux sociaux.

Salariées

Jusqu'au 30 avril 2022

Co-responsables:

Emine Durmaz et Carmen González Tornare

Dès le 1er mai 2022

Responsable: Emine Durmaz

Responsable adjointe: Anne-Sophie Bovet

Collaboratrices

Aster Asmelash Tesfau (entretien locaux)

Lucia Bertossa

Ivana Debogovic

Jennifer Haldi (du 1er novembre 2022 au 30 juin 2023)

Alice Pilet (jusqu'au 30 septembre 2022)



Bénévoles

Lidia Elena Apostol

Zahra Astaneh

Habtemariam Bokre Habtu

Elena Borio Sillig

Laurianne Bovet

Myriam Cito

Zoé Desarzens

Luul Ghebreberhan

Audette Gonçalves

Kaya Loehle

Jeevan Maharjan (comptable)

Myriam Martin

Julien Pilet (informatique)

Luca Pescatore (informatique)

Monica Prodon

Doris Sapin

Pusparany Singarajah

Sylvia Stettler

Natalia Teijeiro

Ursula Utz

Jacqueline Wernli

Aides ponctuelles

Luljeta Baruti
Carmen González Tornare
Xêri Güzel
Nathalie Nikiéma
Krystyna Orlow
Mathieu Pochon
Xhavit Salihu
Agnieszka Wiecek
Natalia Rusanovska
Nelly Ouattara

Stagiaires

Xêri Güzel
Jennifer Haldi
Andrea Jansson Thomas
Kaya Loehle
Leila Mohamed
Trynyty Yap

A l'issue de son stage, Kaya Loehle est devenue bénévole régulière dès le mois de septembre. Jennifer Haldi a été engagée jusqu'en juin 2023 pour renforcer l'équipe et Xêri Güzel est venu cataloguer ponctuellement les livres en turc et en kurde.

Animateur.rice.s Chez Nous-Chez Vous

Zahra Astaneh
Anne Forel
Philippe Hertig
Alexia Lehmann
Hugo Novello
Tarita Popov

Après une pause, Anne Forel est revenue animer les ateliers de conversation et a été rejointe par Zahra Astaneh, elle aussi ancienne bénévole à Globlivres et qui intervient aussi pour la calligraphie.

Calligraphes & écrivaine publique

Zahra Astaneh (persan)
Raja Chamkhi (arabe)
Hiroko (japonais)
Puspa Singarajah (tamoul)
Isabelle Matthey (écrivaine publique)

Hiroko a donné les ateliers jusqu'en juin 2022 et s'est désormais tournée vers d'autres projets artistiques. Nous lui souhaitons plein succès pour la suite.

Echos du terrain

par Anne-Sophie Bovet, responsable adjointe

Si le monde évolue rapidement - mondialisation oblige - le besoin de cultiver ses racines tout en s'intégrant dans le pays d'accueil semble rester intact.

Grâce à notre équipe plurilingue et pluridisciplinaire, la bibliothèque offre en plus un espace d'écoute, d'accueil et de partage. En créant un dialogue avec les lecteur.rice.s, nous pouvons ainsi nous renseigner sur leurs goûts ou les tendances littéraires de chaque pays. C'est aussi l'occasion de nous informer sur le parcours des personnes, la culture ou la construction de la langue.

Pour une partie des lecteur.rice.s, ces échanges débouchent parfois sur des questions liées à l'intégration en Suisse. Selon les situations, l'équipe les oriente vers des structures pouvant les aider dans ces défis du quotidien (logement, travail, formation, parentalité, ...).

A Globlivres, chaque jour a son ambiance: le calme de certaines matinées laisse place à des après-midis où, dans chaque rayon, se trouvent des personnes à la recherche d'un trésor littéraire. A d'autres moments, ce sont des groupes d'apprenant.e.s et leur enseignant.e qui investissent le lieu, guidés par une de nos collaboratrices. L'idée de ces visites étant que ces personnes puissent revenir ensuite seules emprunter des livres.

Enfin, il y a les samedis matin pendant lesquels nous accueillons beaucoup de familles. Les gens semblent avoir davantage de temps pour chercher, lire ou déambuler entre les rayons.

"Merci!", "C'est précieux!", "Quel bonheur d'avoir un lieu comme celui-ci!" sont autant de retours entendus cette année. Cette reconnaissance est parfois accompagnée de larmes tant l'émotion est forte de retrouver un conte lu dans son enfance ou des romans dans sa langue première.

Puis vient cette question récurrente: "Mais comment faites-vous pour avoir ces livres?" Certains ouvrages peuvent être achetés dans des librairies spécialisées ou commandés en ligne. D'autres nous sont rapportés lors des voyages des membres de l'équipe ou des lecteur.rice.s.

Mais quand il s'agit de zones de conflit, la démarche se complique. En effet, sans le soutien et l'aide indéfectible de certain.e.s de nos lecteur.rice.s, une partie de nos rayons n'existerait tout simplement pas.

Durant le deuxième semestre, nous avons par exemple fait face à une demande croissante de livres en ukrainien. Grâce à une lectrice, nous avons pu entrer en contact avec un éditeur et passer une commande directement en Ukraine. Les livres sont arrivés par mini-bus à Lausanne un dimanche de décembre.

Des anecdotes comme celles-ci montrent à quel point Globlivres vit et s'enrichit par ces liens tissés jour après jour, parfois année après année.

Et quand sur le pas de la porte, on aperçoit la 2ème voir la 3ème génération de lecteur.rice.s, on se dit que Globlivres a encore de nombreuses années devant elle.

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

Dès le 17 février 2022, l'accès à la bibliothèque a à nouveau été possible sans masque ni certificat COVID. Toutes les activités ont pu dès lors reprendre sans restriction sanitaire.

Né pour lire

8 accueils organisés

7 enfants en moyenne par accueil

10 langues représentées

Globlivres encourage les parents à lire et à chanter dans leur langue première pour donner aux enfants une bonne base langagière. Les familles repartent avec des coffrets *Né pour Lire* conçus par Bibliomedia Suisse et empruntent des livres dans leur langue afin de poursuivre la lecture à la maison.

Né pour lire est l'occasion pour les parents et leurs enfants jusqu'à cinq ans de partager des histoires, des comptines et des chansons dans leur langue maternelle et de créer des liens avec les autres participant.e.s.

Mercredi du conte

9 conteries

30 personnes par conterie

12 conteuses / conteurs

Un mercredi par mois, Globlivres propose un après-midi de contes tout public dès quatre ans. La reprise des conteries avec, puis sans masque dès avril 2022 en a ravi plus d'un.e.

Nous remercions chaleureusement les conteuses et conteurs qui permettent, par les mots, de faire voyager petit.e.s et grand.e.s dans l'imaginaire des contes: Geneviève et Nicolas Dik de la compagnie La Pie qui chante, Anne-Sophie Fornier Gaillard, Danielle Gobet, Sandra Girard et Stella Giuliani, Nathalie Despont, Barbara Sauser et Ariane Galigné, Caroline Aeby, Christiane Busi Cuérel, Nicole Roggo et Claude Cuérel.



Chez nous - Chez vous



119 séances

95 femmes

27 hommes

17 séances avec garde d'enfants

Ces ateliers de conversation permettent aux participant.e.s d'améliorer leur pratique orale de la langue française dans un cadre convivial et chaleureux. Au-delà de l'aspect didactique, ces ateliers ont aussi une dimension sociale. Ils permettent à certain.e.s participant.e.s de tisser des liens et de se créer un réseau. Les ateliers ont eu lieu en présence et à distance jusqu'au mois de juin puis uniquement en présence dès le mois d'août.

Accueils de classe

**66 classes accueillies
dont 26 animations**

Les visites dites *simples* permettent aux élèves et aux enseignant.e.s de découvrir l'emplacement de la bibliothèque, son offre et son caractère particulier. Le but de ces visites est que ces élèves reviennent par la suite seul.e.s ou avec leur famille. Comme les années précédentes, les enseignant.e.s des classes d'accueil, des cours de français intensif ou encore de l'Ecole de l'Accueil (EdA) sont venu.e.s en nombre. Certain.e.s viennent chaque année avec leurs élèves et d'autres ont découvert la bibliothèque en 2022.

Les visites dites *avec animation* comprennent en plus de la visite de la bibliothèque un atelier de calligraphie et des jeux autour des alphabets du monde. Ces différentes approches permettent ainsi de sensibiliser davantage les élèves à la diversité des langues et des écritures. Cette prestation est offerte aux classes dans le cadre du projet Amahoro que Globlivres a mis sur pied conjointement avec les bibliothèques interculturelles de Fribourg et de Monthey (VS).





Collaboration avec les professionnel.le.s de l'enseignement

La collaboration avec la Haute école pédagogique (HEP) s'est poursuivie. Dans le cadre de leur formation, deux cents futur.e.s étudiant.e.s sont venu.e.s découvrir Globlivres sur deux après-midis en novembre.

Globlivres travaille étroitement avec les enseignant.e.s de classe d'accueil. Des étudiant.e.s de français langue seconde ont ainsi fait une séance de travail dans nos locaux. Anne-Sophie Bovet a également pu présenter Globlivres et tenir un stand avec une sélection d'ouvrages lors d'une journée de formation à la HEP pour les nouveaux.elles enseignant.e.s de CIF (cours intensif de français) et de classe d'accueil.

D'autres projets tels que "Langue et culture du monde" de l'école d'Yverdon ou "Sur le chemin de l'école" mis sur pied par le Service de l'Intégration de la Ville de Renens ont bénéficié d'une visite de la bibliothèque.

Enfin, Cesla Amarelle a rencontré à Globlivres Emine Durmaz, Monica Prodon et Jean-François Clément, syndic de Renens lors de ses Journées Thématiques "Des chiffres et des lettres".

Ecrivaine publique

39 séances

42 personnes

Nous constatons toujours une forte demande pour ce service et Isabelle Matthey prend le temps d'écouter ces personnes pour répondre au mieux à leur demande. Elle a principalement été sollicitée pour des CV, des lettres de motivation ou des formulaires concernant la naturalisation.





Le vélo-à-livres

24 sorties-animations

84 heures d'animation

325 kilomètres parcourus

12 lieux de passage

100 ouvrages proposés



Le vélo-à-livres a été inauguré le 13 avril 2022. Un des objectifs principaux de ce projet est de sortir les livres des lieux traditionnels et les rendre accessibles à un grand nombre de personnes dont celles qui ne fréquentent pas forcément les institutions. Globlivres a aussi utilisé le vélo-à-livres pour participer à des manifestations telles que Festimixx à Renens, l'accueil des nouveaux.elles habitant.e.s de Renens et Afrique en Ville à Lausanne.

Le vélo-à-livres encourage certes la lecture mais permet aussi d'aller à la rencontre de la population. Il génère des échanges constructifs et instructifs entre les différent.e.s usager.ère.s et joue, tout comme le local fixe de Globlivres, un rôle social d'intégration. Ce projet a pu être lancé grâce au soutien de la Ville de Renens, de la Loterie Romande et de la Fondation Pierre-Henri Ducret.

Retrouvez le bilan complet du vélo-à-livres sur le site internet www.globlivres.ch.



NOUVEAUTÉS

Au cours de l'année 2022, Globlivres a reçu ou acheté 1312 nouveautés dans 25 langues dont le tigrigna, le polonais, l'ukrainien, le persan, l'allemand, le grec, l'anglais ou encore l'albanais.

La collection *Femmes du monde* initiée par Jacqueline Wernli s'est aussi enrichie de nombreux ouvrages écrits sur des femmes par des femmes.

Représentations

Actrice sociale au sein de la Ville de Renens, Globlivres a participé à plusieurs séances visant à réunir les différents partenaires de la Ville. La représentation à ces séances est en principe assurée par la responsable ou la responsable adjointe. Il s'agit du Conseil d'Établissement de Renens, de la plateforme des prestataires des cours de français, de la plateforme d'encouragement précoce et du réseau de cohésion sociale.

Au niveau du secteur bibliothécaire, Ivana Debogovic et Anne-Sophie Bovet ont participé à deux rencontres régionales romandes d'Interbiblio. Ivana Debogovic et Carmen González Tornare ont pris part aux deux rencontres organisées dans le cadre du projet Amahoro.

Mise à disposition des locaux

Globlivres a mis à disposition ses locaux de manière mensuelle pour la permanence Info-Natu, mise en place par la Commission d'Intégration Suisses Etrangers (CISE) et coordonnée par le Secteur Intégration de la Ville de Renens.

Elle a prêté ses locaux à la communauté polonaise pour l'organisation d'une soirée littéraire en polonais avec l'autrice Frau Kaminska.



ÉVÉNEMENTS CULTURELS

Plusieurs événements culturels autour des livres, des langues et des mots ont ponctué l'année.

BiblioWeekend

Le 26 mars 2022, Globlivres a participé à la 1ère édition du BiblioWeekend sur le thème *Décrocher la lune*. Une animation Né pour Lire et un atelier de fabrication de cerfs-volants ont été proposés entre 9h30 et 13h00. Environ 50 personnes ont participé à cette journée.

Journée de la lecture à voix haute

Le 18 mai 2022, Globlivres a participé à cette journée initiée par l'Institut suisse Jeunesse et Médias (ISJM). En collaboration avec Bianca Zanini et des animatrices de 1001 histoires, Emine Durmaz, Ursula Utz, Lucia Bertossa, Myriam Cito et Leila Mohamed ont lu deux kamishibaïs et ont chanté des chansons en plusieurs langues (kurde, turc, allemand, italien, portugais, tigrigna).



Journée —
— à voix haute
de la lecture

Soirées littéraires

Trois soirées littéraires ont eu lieu cette année.

Catherine Dubuis a ouvert la saison 2022 avec son livre *Cristaux de songes*.

Sous l'impulsion de l'association pour le Fonds Kurde Ismet Chérif Vanly, la deuxième soirée a permis à l'autrice libanaise Nouhad Abou Samra et l'auteur kurdo-syrien Fawaz Hussain de dialoguer autour de l'écriture dans leur langue première et dans la langue que tous deux ont dû apprendre durant leur parcours migratoire.

La dernière soirée a été proposée en partenariat avec les associations Tulalu?! et Ecrire encore. Nous avons accueilli la poétesse et romancière syrienne Chadia Atassi en tandem avec l'écrivaine, essayiste et journaliste vaudoise Catherine Lovey.



Nuit du Conte

La Nuit du Conte a eu lieu le 12 novembre 2022 avec un programme pour enfants et adultes. La conteuse Claire-Anne Magnollay a fait voyager les plus jeunes l'après-midi. Un goûter a été offert à l'extérieur à la fin de la conterie.

Le soir, Casilda Regueiro a ravi les oreilles de la trentaine d'adultes présent.e.s. Le public a pu ensuite partager une agape à l'issue de la soirée.

2022 EN QUELQUES CHIFFRES

1312
NOUVEAUX
DOCUMENTS

Des ouvrages achetés ou donnés dans 25 langues sont venus compléter notre fonds.

302
LANGUES

Le *cri* est venu s'ajouter à la liste des nombreuses langues présentes dans notre catalogue.

35'388
DOCUMENTS

Pour mettre à disposition les nouveautés achetées ou reçues, un important travail de désherbage a été fait dans les rayons français (enfants), persan et albanais.

19'877
PRÊTS

La fin des restrictions sanitaires a permis à la bibliothèque de retrouver ses lecteur.rice.s revenu.e.s en nombre pour emprunter des ouvrages dans 107 langues.

1167
LECTEUR.RICE.S
ACTIF.VE.S

Ce chiffre comprend aussi les 29 bibliothèques municipales ou scolaires à qui nous prêtons des lots de livres sous forme d'abonnement pour une durée d'une année.

605
INSCRIPTIONS

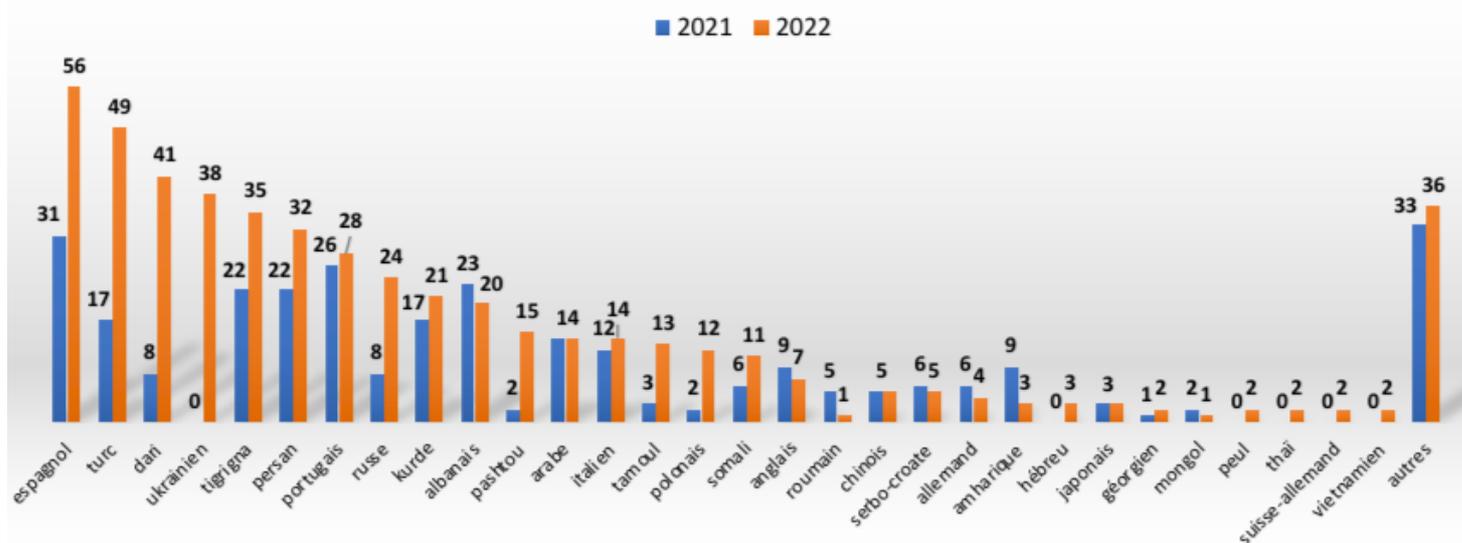
En plus des lecteur.rice.s individuel.le.s nous comptons aussi des inscriptions d'enseignant.e.s qui viennent régulièrement emprunter des livres avec ou pour leurs élèves.

STATISTIQUES 2021-2022

FONDS	2021	2022
DOCUMENTS	35'500	35'381
Acquisitions	1'787	1'312
Nombres de langues	301	302
PRETS	17'809 en 96 langues	19'877 en 107 langues
	20 langues les plus empruntées	
	anglais 1'357	espagnol 1'355
	espagnol 1'101	anglais 1'220
	turc 1'097	turc 1'187
	tamoul 785	russe 1'069
	tigrigna 734	portugais 869
	portugais 728	persan 798
	arabe 665	albanais 782
	persan 659	arabe 766
	albanais 641	tamoul 714
	italien 614	tigrigna 614
	russe 524	italien 622
	serbo-croate 481	allemand 499
	allemand 468	serbo-croate 411
	japonais 240	ukrainien 402
	chinois 157	japonais 330
	amharique 148	chinois 238
	roumain 127	polonais 177
	polonais 118	roumain 174
	suédois 112	somali 169
	somali 108	macédonien 146

LECTORAT	2021	2022
LECTEUR.RICE.S INSCRIT.E.S	16'882	17'487
Lecteur.rice.s actif.ve.s	1'028	1'167
dont bibliothèques clientes	28	29
Renens	191	237
Lausanne	251	262
Crissier	72	94
Chavannes-près-Renens	41	65
Ecublens	47	51
Bussigny	24	28
Prilly	19	29
Canton de Vaud	326	372
Suisse et étranger	44	29
NOUVEAUX.ELLES LECTEUR.RICE.S	423	605
Renens	62	99
Lausanne	111	141
Ouest lausannois (sauf Renens)	74	135
Canton de Vaud	146	218
Autres communes	30	12

Langue première des nouvelles personnes inscrites (hors français)



ACTIVITES	2021		2022	
ACCUEIL DE CLASSE SANS / AVEC ANIMATION	18	27	40	26
Renens	4	5	8	2
Lausanne	12	13	22	7
Ouest lausannois (sauf Renens)	2	5	6	13
Autres communes	0	4	4	4
ACCUEIL DE GROUPES EXTRASCOLAIRES / UAPE	12		9	
ACCUEIL DE GROUPES ADULTES	43		31	
Groupes mixtes (adultes et enfants)	1		4	
EVAM / EPER / Français en Jeu / Appartenance	6		16	
Association d'insertion et enseignant.e.s	5		7	
Etudiant.e.s de la HEP et de l'ESEDE	30 *		3 **	
Seniors	1		1	
ACTIVITES DE REUNION ET DE FORMATION	Nombre de séances			
Chez nous - chez vous	110		119	
Né pour lire	8		11	
Mercedis du conte	6		9	
Ecrivaine publique	23		22	
Formation de stagiaires	15		5	
HEURES TRAVAILLEES	6571		5992	
bénévoles	2991		3193	
salariées	3080		2320	
rétribuées	500		479	

* 109 étudiant.e.s par petits groupes

** 200 étudiant.e.s. en 3 groupes

FINANCES

Remerciements

Un grand merci à tous.les donateur.rice.s privé.e.s qui ont été particulièrement généreux.ses ainsi que les membres individuel.le.s qui, par leur don ou leur cotisation, permettent la bonne marche de la bibliothèque.

L'association Livres sans Frontières remercie également tous les organismes et institutions qui l'ont soutenue en 2022.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC



Subventions et soutiens publics pour exploitation

EXPLOITATION	2021	2022
COMMUNES		
Renens	34'000	38'000
Lausanne	30'000	30'000
Prilly	3'500	3'500
Ecublens	2'500	2'500
Crissier	2'000	2'000
Chavannes-près-Renens	1'100	1'200
Bussigny	1'000	1'000
Le Mont-sur-Lausanne	500	500
Pully	0	500
Epalinges	0	300
Jouxens-Mézery	150	150
CANTON		
DFJC, Service des affaires culturelles	24'000	24'000
TOTAL	98'750	103'650

Subventions publiques pour projets et dons

PROJETS	2021	2022
COMMUNE DE RENENS		
Nuit du Conte	1'200	1'350
Vélo-à-livres	0	2'500
CANTON DE VAUD DSAS		
Mandat pour accueil de stagiaires et promotion de l'intégration	15'000	15'000
Solde de l'année précédente	5'000	5'000
MACIT	1'000	1'000
BUREAU CANTONAL DE L'INTEGRATION		
Ateliers de conversation / Né pour lire	22'675	22'675
OFFICE FEDERAL DE LA CULTURE		
Projet <i>Amahoro</i> (animation de classe)	3551	4'616
Solde de l'année précédente	3980	0
TOTAL	52'406	52'141

DONS	2021	2022
ENTREPRISES, FONDATIONS ET ASSOCIATIONS		
Argusa SA (Programme Pledge 1%)	0	1'000
Fondation Pierre-Henri Ducret	0	2'000
Orlatti SA	0	1'500
Retraites populaires		1'532
Editions Paloma	0	1'207
Clôture compte Association Quartier du Centre (Renens)	0	2'401
Pour-Cent culturel Migros Vaud (Nuit du Conte)	500	500
Romande Energie (Nuit du Conte)	300	0
Loterie Romande (Vélo-à-livres)	6'000	0
Les BrocanCoeurs (Villeneuve)	100	0
PARTICULIER.E.S		
Tiers	7'000	6'000
Dons en faveur de Globlivres en hommage à Anne Bottani-Zuber	0	1'400
Legs	0	10'000

Bilan au 31 décembre 2022

	2022	2021
ACTIF		
<i>Caisse</i>	100	5
<i>PostFinance</i>	78'477	59'174
LIQUIDITÉS	78'577	59'179
CHARGES CONSTATÉES D'AVANCE	315	1'630
PRODUITS À RECEVOIR	4'000	0
ACTIFS CIRCULANTS	82'892	60'809
<i>Mobilier</i>	1'625	2'167
<i>Matériel Informatique</i>	1'269	1'692
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	2'894	3'859
<i>Banque Migros – Dépôt de garantie</i>	4'755	4'752
IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES	4'755	4'752
ACTIFS IMMOBILISÉS	7'649	8'611
<u>TOTAL DE L'ACTIF</u>	<u>90'541</u>	<u>69'420</u>
PASSIF		
Charges à payer	15'257	0
Produits constatés d'avance	0	8'449
FONDS ÉTRANGERS	15'257	8'449
Capital	60'972	70'783
Perte / Bénéfice de l'exercice	14'312	-9'812
FONDS PROPRES	75'284	60'971
<u>TOTAL DU PASSIF</u>	<u>90'541</u>	<u>69'420</u>

Comptes de résultats du 1er janvier au 31 décembre 2022

	2022	2021
PRODUITS		
Subventions	146'125	151'456
Loterie Suisse Romande	0	6'000
Dons privés et des entreprises	27'140	12'879
Ventes et remboursements	519	507
Abonnements bibliothèques	6'167	5'268
Recettes projets	17'843	3'853
Cotisations des membre	6'620	5'795
PRODUITS D'EXPLOITATION	204'414	185'758
Produits financiers	3	0
Autres recettes diverses	2'968	2'000
PRODUITS HORS EXPLOITATION	2'971	2'000
<u>TOTAL PRODUITS</u>	<u>207'385</u>	<u>187'758</u>
CHARGES		
Achat des livres, revues, abonnements et fournitures	7'850	7'859
Charges du personnel	122'932	140'751
Frais des projets et animations diverses	22'693	12'977
Autres charges d'exploitation	39'598	35'983
<u>TOTAL CHARGES</u>	<u>193'073</u>	<u>197'570</u>
PERTE / BÉNÉFICE DE L'EXERCICE	14'312	-9'812

Globlivres
Bibliothèque interculturelle

Rue Neuve 2 bis
1020 Renens
+41 (0)21 635 02 36
info@globlivres.ch
www.globlivres.ch

Horaires d'ouverture

LU 09h00-12h00
MA 09h00-12h00 / 14h30-18h00
ME 14h30-18h00
JE 09h00-12h00 / 14h30-18h00
VE 09h00-12h00
SA. 09h30-12h30

